FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 153
Enu. 21

CINQUIÈM
DU C

Province Quebec — District No. 153 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St. Hubert — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Bernatez — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or civic and street number if in town, city or village. Give house number if in city, town or village. Other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions)	State when person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in factory," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "dans la fabrique," "au magasin," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier ou emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires mentionnés au recensement, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents or dollars). / Coût de l'assurance (dans l'autre cas).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent, ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Lamoureux Antonio	Rang Double	M.	Fils	C.	Mars		11	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																									
		" Paul	"	M.	Fils	C.	Mars		9	"			"	"	"																									
		" Victor	"	M.	Fils	C.	Janvier		7	"			"	"	"																									
		" Joseph	"	M.	Fils	C.	Mars		6	"			"	"	"																									
		" Rose	"	F.	Fille	C.	Juin		3	"			"	"	"																									
		" Elisabeth	"	F.	Fille	C.	Juil		1½	"			"	"	"																									
		Mercier Victor	Lacourse Rang Double	M.	Locataire	V.	Janvier		74	"			"	"	Cath. R.		Manufacturier				50			125															
46	49	Brais Arthur	" "	M.	Chef	M.	Déc		32	"			"	"	Cath. R.		Cultivateur																						
		" Marie Louise	" "	F.	Epouse	M.	Sept		28	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
		" Edgard	" "	M.	Fils	C.	Mars	1904	7	"			"	"	Cath. R.																								
		" Dauphinais	"	M.	Fils	C.	Oct	1906	5	"			"	"	Cath. R.																								
		" Albert	"	M.	Fils	C.	Nov	1907	4	"			"	"	Cath. R.																								
		" Alexandre	"	M.	Fils	C.	Mars	1908	3	"			"	"	Cath. R.																								
		" Hyacinthe	"	M.	Fils	C.	Avril	1909	2	"			"	"	Cath. R.																								
47	50	Lemelle Edouard	"	M.	Chef	M.	Mai	1880	31	"			"	"	Cath. R.		Journalier	Boulanger	Pat.		Franc	52		350															
		" Laura	"	F.	Epouse	M.	Sept	1881	29	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
		" Marcel	"	M.	Fils	C.	Août	1904	7	"			"	"	Cath. R.																								
		" Laura	"	F.	Fille	C.	Mai	1906	5	"			"	"	Cath. R.																								
		Bastal Euphémie	St. Jacques Rang Double	F.	Belle mère	V.	Avril	1845	66	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
45	51	Carmel Lucinda	" "	M.	Chef	M.	Sept	1881	30	"			"	"	Cath. R.																								
		" Blanche	"	F.	Epouse	M.	Sept	1881	30	"			"	"	Cath. R.		Aucune														1000	30	45							
		" Hermas	"	M.	Fils	C.	Juin	1905	3	"			"	"	Cath. R.																								
		" Leo	"	M.	Fils	C.	Janv.	1908	2	"			"	"	Cath. R.																								
48	52	Morand Henri	" "	M.	Chef	Ma.	Mars	1880	31	"			"	"	Cath. R.		Cultr.		Pat.		Franc																		
		" Alida	" "	F.	Epouse	M.	Juil	1885	26	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
		" Hermenegilde	"	F.	Fille	C.	Oct	1910	1	"			"	"	Cath. R.																								
50	53	Morel Barthelemy	"	M.	Chef	M.	Sept	1862	48	"			"	"	Cath. R.		Cultivateur				Franc										1000	52	18.50							
		" Catherine	"	F.	Epouse	M.	Août	1874	37	"			Italienne	Canadienne	Cath. R.		Aucune																						
		" Ernest	"	M.	Fils	C.	Mars		7	"			Franc	Canad.	Cath. R.		"														100	½	5.20							
		" Marie Anne	"	F.	Fille	C.	Sept		4	"			"	"	Cath. R.																100	½	5.20							
		" Irene	"	M.	Fils	C.	Fév.		3	"			"	"	Cath. R.																100	½	5.20							
		" Archambault	"	F.	Fille	C.	Oct		1	"			"	"	Cath. R.																100	½	5.20							
		" Nazaire Hte	"	F.	Fille	C.	Mai		1½	"			"	"	Cath. R.																								
51	54	Jodoin Joseph	"	M.	Chef	M.	Janv.		58	"			"	"	Cath. R.		Cultr.	Manufacturier						22	20	60	200	200											
		" Amanda	"	F.	Epouse	Ma.	Mars		53	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
		" Angelina	"	F.	Fille	C.	Oct		21	"			"	"	Cath. R.																								
		" Adelard	"	M.	Fils	C.	Sept		19	"			"	"	Cath. R.		fils ent.																						
		" Edmond	"	M.	Fils	C.	Juin		17	"			"	"	Cath. R.		do																						
		" Marianne	"	F.	Fille	C.	Août		14	"			"	"	Cath. R.																								
52	55	Mallette Philéas	"	M.	Chef	M.	Nov.		28	"			"	"	Cath. R.		Cultr.		Pat.																				
		" Marie	"	F.	Epouse	M.	Janv.		23	"			"	"	Cath. R.		Aucune																						
		" Rodolphe	"	M.	Fils	C.	Avril		2	"			"	"	Cath. R.																								
53	56	Pouin Charles	"	M.	Chef	V.	Mai		52	"			"	"	Cath. R.		Cordonnier				Franc																		
		Pouin Arthur	"	M.	Fils	C.	Sept		24	"			"	"	Cath. R.		fils ent.														500	½	12.15							
		" Aldea	"	F.	Fille	C.	Janv.		22	"			"	"	Cath. R.																								
		" Edgard	"	M.	Fils	C.	Mars		20	"			"	"	Cath. R.		fils ent.																						
		" Bienvenue	"	F.	Fille	C.	Janv.		19	"			"	"	Cath. R.																								
		" Aldoffe	"	M.	Fils	C.	Avril		16	"			"	"	Cath. R.		fils ent.																						
		" Delia	"	F.	Fille	C.	Mai		13	"			"	"	Cath. R.																								
		" Dona	"	M.	Fils	C.	Juin		11	"			"	"	Cath. R.																								

1911 — 1645